

1. Visoka škola „Banja Luka College“, ul. Miloša Obilića 30, u Banjoj Luci, Republika Srpska, Bosna i Hercegovina, koju zastupa prof. dr. Mladen Miroslavljević, direktor

2. Sveučilište u Zagrebu, Grafički fakultet, ul. Getaldiceva br. 2, 10 000 Zagreb, Republika Hrvatska, koju zastupa prof. dr. sc. Klaudio Pap, dekan

zaključili su 19. srpnja 2017. godine u Banjoj Luci, Republika Srpska, Bosna i Hercegovina

SPORAZUM

O NAUČNO-NASTAVNOJ, NAUČNO-ISTRAŽIVAČKOJ I TEHNOLOŠKO- RAZVOJNOJ SARADNJI

Član 1.

Ovim Sporazumom se bliže uređuju uslovi akademske saradnje, odnosno saradnje u oblasti nastave, naučnoistraživačkog rada, tehnološkog razvoja, izdavačke djelatnosti i razmjene, stručnog usavršavanja i obrazovanja nastavnika i studenata, kao i sva pitanja od zajedničkog interesa.

Član 2.

Strane su saglasne oko postizanja uzajamne saradnje i razmjene, a u skladu s načelom o bilateralnom razvoju i saradnji, kao što je definisano statutom Sveučilišta u Zagrebu Grafičkog fakulteta, i Visoke škole „Banja Luka College“.

Član 3.

Sporazum ima za cilj unapređenje akademskih odnosa na područjima visokog obrazovanja, naučnog istraživanja i razvoja, kao i proširenje kulturnih veza dviju visokoškolskih ustanova

Član 4.

Ovim sporazumom predviđene su sljedeće oblasti i oblici saradnje:

1. Zajednička realizacija studijskih programa na akademskim studijama, ostvarivanje prohodnosti studenata obje visokoškolske ustanove na odgovarajuće studijske programe,
3. Mogućnost nastavka studija studentima sa jedne na drugoj visokoškolskoj ustanovi, Zajedničko organizovanje vannastavnih aktivnosti za studente obje visokoškolske ustanove,
5. Angažovanje nastavnika i saradnika, kao i studenata u cilju realizacije zajednički definisanih i akreditovanih studijskih programa,
6. Razmjena studijskih materijala i informacija od zajedničkog interesa,
7. Razmjena i izdavanje stručne literature, udžbenika i univerzitetskih publikacija od zajedničkog interesa,

Ugovorne strane izražavaju svoju volju da ovaj sporazum nije pravno obavezujući i nijedna njegova odredba ne podrazumijeva namjeru ugovornih strana da njime konstituišu određena prava i obaveze, niti sadrži bilo kakvo obavezivanje u tom smislu, bez prethodno pripremljenog i od strana potpisanog aneksa Sporazuma.

Član 9.

Kada se ocijeni potrebnim, obje visokoškolske ustanove mogu razmijeniti posjete kako bi nadgledali i kontrolisali provođenje i efikasnost ovog akta i pripadajućih aneksa koji opisuju detalje za svaki konkretan slučaj saradnje.

Član 8.

Sporazum se zaključuje na period od pet godina i stupa na snagu danom potpisivanja. Ukoliko ga jedna od strana potpisnica ne modificira ili ne raskine, uz pisanu najavu barem dva mjeseca prije dana isteka, sporazum će se automatski produžiti za sljedećih pet godina.

Član 7.

U slučajevima razmjene stručnjaka ili nastavnog osoblja prilikom posjeta ili na part-time bazi, ili razmjene studenata za određeno akademsko razdoblje, visokoškolska ustanova koja šalje dostavit će - barem tri mjeseca prije posjeta razmjene - visokoškolskoj predavača, instruktora ili studenta koji dolazi u posjetu. To će omogućiti pravovremeno završavanje svih potrebnih legalnih priprema za posjetu.

Član 6.

Realizacija svake od aktivnosti iz oblasti saradnje, koje spadaju pod ovaj sporazum zahtijeva prethodno pripremljen i od ugovornih strana potpisan aneks ovog Sporazuma. Troškovi koji se odnose na provođenje saradnje u okviru ovog Sporazuma pokrit će se prema uzajamnom dogovoru za pojedine slučajeve.

Ovaj sporazum definiše opšti okvir saradnje između Sveučilišta u Zagrebu Grafičkog fakulteta i Visoke škole „Banja Luka College“.

Član 5.

8. Saradnja na naučnoistraživačkim projektima,
9. Saradnja u oblasti edukacije, stručnog osposobljavanja, profesionalnog treninga i konsaltinga nastavnika i saradnika i za potrebe privredne prakse,
10. Angažovanje i povezivanje postojećih kadrova u pravcu razvoja i primjenjivanja novih znanja radi uspješne saradnje sa drugim srodnim institucijama u zemlji i inostranstvu.
11. Organizacija zajedničkih konferencija, simpozija, kratkih kurseva i seminara.

Pravo je svake od ugovornih strana da u bilo koje vrijeme prekine sa bilo kakvom aktivnošću u vezi ovog Sporazuma.

Ugovorne strane su saglasne da mogu uz obustranu saglasnost unositi izmjene i dopune ovog Sporazuma u cilju proširivanja i produbljivanja saradnje, odnosno da to učine uključivanjem aneksa na ovaj sporazum.

U slučaju da se kod jedne strane pojave primjedbe, ona ih saopštava drugoj strani. Rješavanje sporova se vrši putem dogovora i pregovora.

Član 10.

Sporazum je sastavljen u četiri istovjetna primjerka. Svaka strana zadržava po dva primjerka.

Direktor
Mladen Miroslavić
 prof. dr. Mladen Miroslavić

Dekan
Klaudio Pap
 prof. dr. sc. Klaudio Pap



REPUBLIKA HRVATSKA SVEUČILIŠTE U ZAGREBU GRAFIČKI FAKULTET 380-59	
Primljeno:	19.07.2017.
Klasifikacijska oznaka	Ustr. jedinica
303-03/17-01/1	
Uredbeni broj	Prilozi
251-80-17-1	Vrijednost
Potpis:	

